

TOKYO
INTERNATIONAL
FILM
FESTIVAL
第28回 東京国際映画祭
10.22^{THU}-31^{SAT}

日程

10月22日(木) - 10月31日(土)
October 22(Thu) - 31(Sat)

会場

六本木ヒルズ、新宿バルト9、新宿ピカデリー、
TOHOシネマズ新宿、他
ROPPONGI HILLS, SHINJUKU WALD 9, SHINJUKU PICCADILLY,
TOHO CINEMAS SHINJUKU and other theaters

チケット

10月10日(土)より ticket board にて
チケット発売予定!

Tickets on Sale: October 10! Check our Website: www.tiff-jp.net

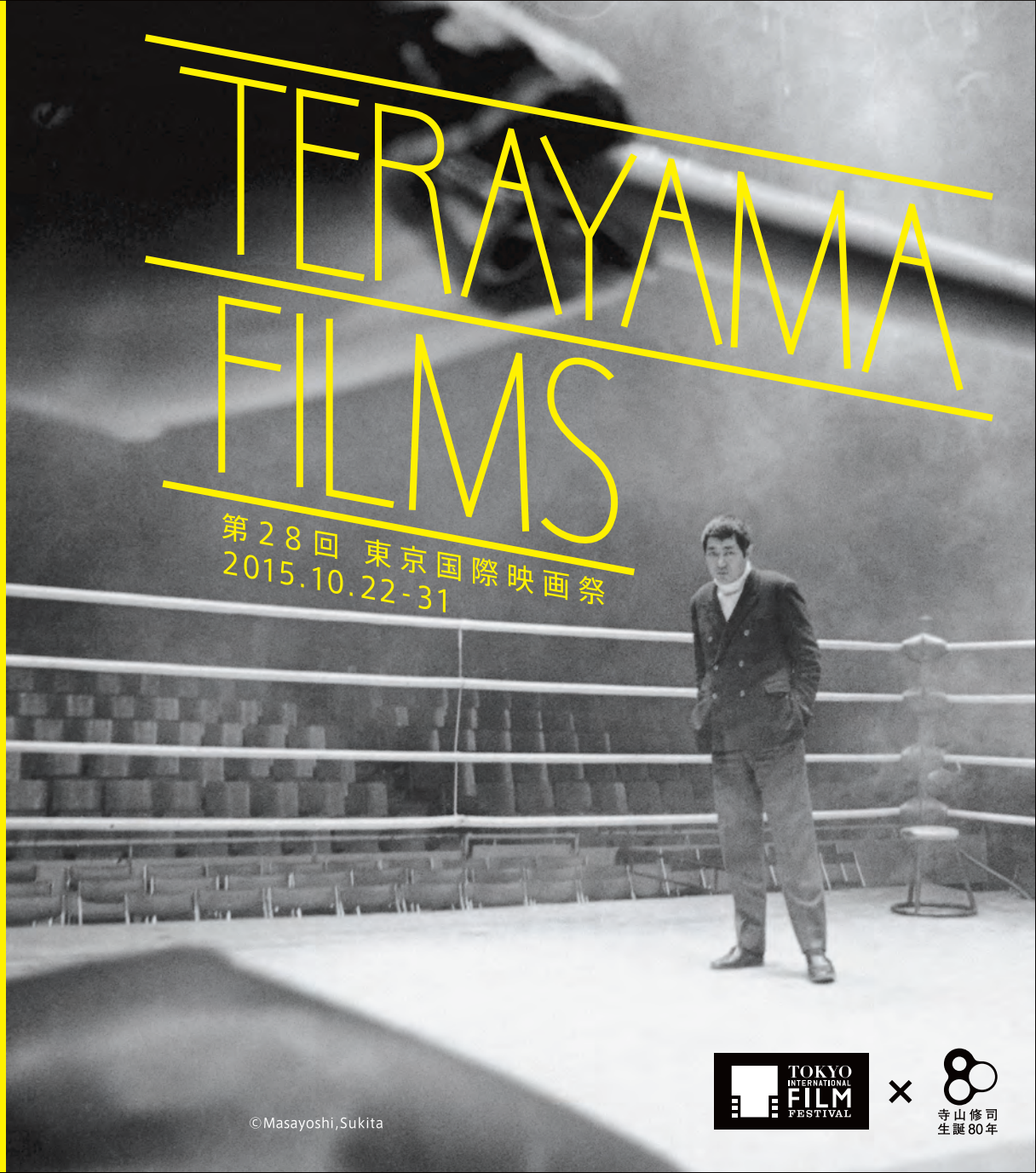
詳しくは東京国際映画祭公式サイトへ!

www.tiff-jp.net



TERAYAMA FILMS

第28回 東京国際映画祭
2015.10.22-31



©Masayoshi, Sukita



×



寺山修司
生誕80年

TERAYAMA FILMS



書を捨てよ町へ出よう Sho o Suteyo, Machie Deyo



1971
Throw away Your Books,
Let's Get into the Streets
カラー DCP 138 分
©1971 テラヤマ・ワールド / ATG

製作 / 原作 / 脚本 / 監督: 寺山修司 撮影: 鶴田正義
美術: 林静一 / 榎本了志
音楽: 下田逸郎 / J・A・シーザー / 柳田博義 制作: 九條映子
出演: 佐々木英明 / 斎藤正治 / 平泉征 / 林由起子 / 丸山明宏 (美輪明宏)
Directed and Written by: Shuji Terayama
Cinematography by: Masayoshi Sukita
Art Direction by: Seichi Hayashi, Ryoichi Enomoto
Music by: Tsuto Shimoda, J. A. Seazer, Hiroyoshi Yanagida
Produced by: Eiko Kujo Starring: Masaharu Saito, Sei Hiraizumi, Yukiko Kobayashi, Akihiro Maruyama (Akihiro Miwa)

寺山主宰の演劇実験室「天井桟敷」が全国各地で上演した同名ドキュメンタリー・ミュージカルの映画化。くすれかけたアパートをセッテに使い、一家四人の役者が実際に合宿するなど、フィクションとドキュメントが織りなすハプニング前衛劇の手法を駆使。ハイティーンからの投稿詩をロックに作曲した歌が流れ、カメラは空を飛び地を転がす。「映画文法を守らないロックミュージカル映画を作ってみたか」寺山の長編劇映画第一作。サンレモ映画祭グランプリ。

'Throw away Your Books, Let's Get into the Streets' is the film adaptation of a documentary-cum-musical play of the same name that the Tenjo Sajiki theatre troupe, headed by Terayama, staged in various places throughout Japan. It is an experimental film that combines elements of fiction and documentary. For example, one of the settings is a ramshackle apartment in which the four actors actually resided. There is a rock score based on poetry submitted by a late teen, and the camera soars in the sky and rolls on the ground. This is Terayama's first full-length film. Terayama claimed that he wanted to create a rock musical that never follows movie conventions. The film won the Grand Prize at the San Remo Film Festival.

▶すべての作品は、カメラマンの鶴田正義氏、鈴木達夫氏の監修による最新のリマスター版で上映。監修: TERAYAMA WORLD。

田園に死す Den'en ni Shisu



1974
Pastoral Hide and Seek
カラー DCP 102 分
©1974 テラヤマ・ワールド / ATG

製作 / 原作 / 脚本 / 監督: 寺山修司 映像: 鈴木達夫
音楽: J・A・シーザー 美術: 栗津潔 意匠: 花輪和一
企画: 葛井欣士郎 制作: 九條映子 / ユミ・ゴヴァース
出演: 八千草薫 / 春川ますみ / 菅貫太郎 / 高野浩幸 / 原田芳雄
Directed and Written by: Shuji Terayama
Cinematography by: Tatsuo Suzuki Music by: J. A. Seazer
Art Direction by: Kiyoshi Awazu Illustration: Kazuichi Hanawa
Executive producer: Kinshiro Kuzui Producers: Eiko Kujo, Yumi Goveise Starring: Kaoru Yachigusa, Masumi Harukawa, Kantaro Suga, Hiroyuki Takano, Yoshio Harada

歌集『田園に死す』をもとに書き下ろしたオリジナル脚本。青森県下北半島を舞台に、母親し、家出、恐山、サーカス、山羊など、寺山の世界のモチーフをちりばめ、恋山にとって終生のテーマでもあった記憶について問いかける、「これは一人の青年の自叙伝の形式を借りた虚構である。われわれは歴史の呪縛から解放されるためには、なによりも先ず、個の記憶から自由にならなければならない(寺山の「演出ノート」)と。カンヌ映画祭正式出品作品。芸術選奨新人賞。

'Pastoral Hide and Seek' is an original feature film based on a collection of poetry anthology of the same name. The film is set in the Shimokita Peninsula in Aomori Prefecture, and features various motifs that typify Terayama's surreal world, including matricide, runaways, Mt. Osorezan, a circus, and a goat. The film explores memory, a lifelong theme for Terayama. Terayama described the film as follows: 'This is a fiction in a form of the biography of a young man. If we wish to break a spell of history, we must, first of all, liberate ourselves from our individual memories' (Director's note by Terayama). The film selected in the competition section of the 28th Cannes Film Festival in 1975.

2015年、寺山修司が生誕80年を迎えます。詩人、俳人、歌人、劇作家、小説家、写真家、映画監督、多岐にわたるクリエイティブな活動を展開してきた寺山修司。彼の残した業績の中でも、映画は、実験的で、時代を挑発し、いまなお強烈なエネルギーを放っています。東京国際映画祭では、生誕80年を記念し、代表作4本を上映。映画監督としての「天才」寺山修司の映像の魔術師としての姿を追いかけます。This year is the 80th anniversary of Shuji Terayama's birth. A talented poet, lyricist, playwright, novelist, photographer, and film director, Shuji Terayama was a multifaceted artist whose creative activities covered a diverse range of media. Terayama is particularly well remembered for his experimental films, which challenged societal norms of the time and still retain their power today. The screenings of these films will reveal the visionary genius of Shuji Terayama in his role as film director.

草迷宮 Kusa-meikyu



1979
Labyrinth in the Field
カラー DCP 40 分
©株式会社紀伊国屋書店

監督: 寺山修司 脚本: 寺山修司 / 岸田理生
映像: 鈴木達夫 音楽: J・A・シーザー 美術: 山田勇男
企画製作: ビエール・ブロンベルジュ 制作: ユミ・ゴヴァース / 九條映子 出演: 三上博史 / 若松武 / 新高恵子 / 伊丹十三
Directed by: Shuji Terayama Written by: Shuji Terayama, Rio Kishida
Cinematography by: Tatsuo Suzuki Music by: J. A. Seazer
Art Direction by: Isao Yamada
Executive producer: Pierre Braunberger
Producers: Yumi Goveise, Eiko Kujo Starring: Hiroshi Mikami, Takeshi Wakamatsu, Keiko Niitaka, Juzo Itami

母の口ずさむ手毬歌に魅かれていた少年が、母の死後、手毬歌を探る旅に出る。「主人公の手毬明探求の旅を通して、アイデンティティという幻想を解体することを考えていた」寺山は、夢と現が行き交うシュールでアヴァンギャルドな世界を創出。ビエール・ブロンベルジュ制作のオムニバス映画の一編として1979年、パリ市内約30の映画館で上映され、日本では寺山が亡くなった1983年に、寺山修司追悼特集として公開された。

A young man is haunted by the lyrics of a "temari ball" song sung to him by his mother when he was a small child. Following his mother's death, the young man goes on a journey in search of the lyrics to the song. In this avant-garde work, Terayama creates a surreal world that interweaves between dream and reality. Terayama sought to convey how the young protagonist, in the course of his journey to uncover the lyrics, gradually picks apart the illusion of identity. 'Labyrinth in the Field' was screened in around 30 cinemas in Paris as part of Pierre Braunberger omnibus Private Collections, and following Terayama's death in 1983, it was screened at the commemorative event in Japan.

寺山修司 [Profile: Shuji Terayama]

1935年12月10日、青森県出身。少年時代から俳句を書き、早稲田大学在学中は短歌の歌人として活動、大学中退後、劇作家、ラジオドラマ作家、映画の脚本家として活動。1967年、演劇実験室「天井桟敷」設立。1971年、長編劇映画第一作「書を捨てよ町へ出よう」を脚本、監督。74年『田園に死す』、82年『さらば箱舟』を監督。翌83年に47歳の若さで急逝。Born in 1935 in Aomori Prefecture, Terayama wrote haiku poems from an early age, and was an active tanka poet during his days as a student at Waseda University. After dropping out of university, Terayama worked as a playwright, radio dramatist, and screenwriter. In 1967, he founded the Tenjo Sajiki theatre troupe. In 1971, Terayama wrote and directed his first full-length film, 'Throw away Your Books, Let's Get into the Streets'. In 1983, Terayama died suddenly at the young age of 47.

寺山修司 天才会議

TERAYAMA SHUJI GENIUS COMMITTEE

生誕80年という大きな節目に、「回顧」だけでなく、「新たな創造」をテーマに、彼が生前活躍した分野・メディアを横断的に活用し、寺山修司を新たな視点で捉え直し、彼の精神を後世に残していくためのプロジェクトです。This is a project to honor the 80th anniversary of Shuji Terayama's birth. Specifically, the committee will seek to utilize in a cross-sectional way the various media that Terayama was active in, reassess Terayama based on new perspectives, and ensure that his creative ethos is passed on to successive generations.

- Bunkamura 音楽劇「青い種子は太陽のなかにある」
2015年8月10日(月)〜8月30日(日) Bunkamura オーチャードホール (東京)
2015年9月4日(金)〜9月13日(日) オリックス劇場 (大阪)
作: 寺山修司 演出: 蜷川幸雄 音楽: 松本正隆 出演: 高畑充希 / 高畑充希 / 六平直政ほか
http://www.project-nyx.com/
- 兵庫県立芸術文化センター ProjectNyx 美女音楽劇「人魚姫」
2015年9月18日(金)〜9月27日(日) 兵庫県立芸術文化センター・アクトウエスト (東京)
2015年10月17日(土)〜10月18日(日) 兵庫県立芸術文化センター・阪急中ホール (兵庫)
作: 寺山修司 美術: 衣笠 / 倉田実生 演出: 藤田俊太郎
http://www.project-nyx.com/

- NEW開演25周年/芸術フェスティバル Roots vol.3「書を捨てよ町へ出よう」
2015年12月5日(土)〜12月27日(日) 東京芸術劇場シアターウエスト (東京)
作: 寺山修司 上演台本/演出: 藤田俊太郎 (マームとジブナー) 出演: 村上虹郎ほか
http://www.geigeki.jp/performance/theater097/
- バルコ、ボスター・パリス・カンパニー「レミング〜世界の涯まで連れてって」
2015年12月6日(日)〜20日(日) 東京芸術劇場プレイハウス (東京)
北九州、名古屋、大阪あり
作: 寺山修司 上演台本: 松本雄吉 (維新派) / 天野天街 (少年王者館)
演出: 松本雄吉 出演: 満洲淳平 / 葛本時生 / 轟夕起子 / 唐永亮
http://www.parcoplay.com/web/play/lemming2015/info.pdf

- 演劇 演劇実験室 ◆ 万有引力「奴婢訓 Directions to Servants」
日伯修好120周年記念 2015年11月 ブラジリア(サンクト・サンパウロほか)
2016年2月5日(金)〜14日(日) 座・高円寺 11劇場
脚本: 寺山修司 演出/音楽: J・A・シーザー 美術/機械台本/衣裳/メイク:
小竹信昭 構成台本/共同演出: 高田恵子
http://www.banyu-inryoku.net
- 音楽祭 「冥土への祝祭〜寺山修司生誕80年記念コンサート」
2015年10月開催 (予定)
■ 寺山修司音楽祭 2015「テラヤマ・ミュージック・ワールド」
2015年12月20日(日) 三沢市公会堂 (青森)
https://www.parco-play.com/museum.html

さらば箱舟 Saraba Hakobune



1984
Farewell to the Ark
カラー DCP 127 分
©1984 劇団ひまわり / テラヤマ・ワールド / ATG

監督: 寺山修司 脚本: 寺山修司 / 岸田理生 映像: 鈴木達夫
音楽: J・A・シーザー 美術: 池谷仙克 装画: 合田佐和子
制作: 砂岡不二夫 / 九條今日子 / 佐々木史朗
出演: 小川真由美 / 原田芳雄 / 新高けい子 / 石橋蓮司 / 高橋ひとみ / 山崎裕
Directed by: Shuji Terayama Written by: Shuji Terayama, Rio Kishida
Cinematography by: Tatsuo Suzuki Music by: J. A. Seazer
Art Direction by: Noriyoshi Ikeya
Production Design by: Sawako Goda Produced by: Fujio Sunaoka, Kyoko Kujo, Shiro Sasaki Starring: Mayumi Ogawa, Yoshio Harada, Keiko Niitaka, Renji Ishibashi, Hitomi Takahashi, Tsutomu Yamazaki

架空の小さな村を舞台に、約1世紀にわたる一家の興亡を描く一大叙事詩。支配者と被支配者、共同体と外部社会、未開と文明といった様々な対立が、幻想とエロチシズムあふれる世界で進行する。消滅へと疾走する本作しながら、肝硬変に冒されていた寺山は、入院の要請を断ってロケ地沖縄での撮影を強行。2度の中断を経て、ときに現場に簡易ベッドを持ち込み、横になって演出した。生と死、時間と空間が錯綜する、寺山修司の集大成。カンヌ映画祭正式出品作品。芸術祭大賞。

Set in a fictional small village, 'Farewell to the Ark' is an epic story that charts the ups and downs of a family over the course of a century or so. The film presents several dichotomies, including rulers and ruled, community and outsiders, backwardness and civilization, all of which take place against the backdrop of a world full of illusion and eroticism. At the time, Terayama was suffering from cirrhosis of the liver, but in a seeming collision course with oblivion, he turned down requests for hospital treatment and doggedly continued shooting on location in Okinawa. Filming was suspended twice, and at times a simple bed was brought on set and Terayama directed while lying down on it. Weaving together an intricate tapestry of life and death, space and time, 'Farewell to the Ark' represents the culmination of Terayama's work. The film was selected in the competition section of the 38th Cannes Film Festival in 1985.

- 「寺山修司のラブレター」寺山修司 / 九條今日子
監督: 笹田浩之 アートディレクション: 増田セバスチャン
2015年4月25日発売 株式会社 KADOKAWA
- 「青い種子は太陽のなかにある」寺山修司
2015年4月25日発売 株式会社 KADOKAWA
- ニッポン放送
「寺山修司生誕80周年特番」(予定)

- 「書を捨てよ町へ出よう」
Blu-ray, DVD
シングルコードより発売中。